



АДМИНИСТРАЦИЯ ВОЛГОГРАДА ДЕПАРТАМЕНТ ПО ОБРАЗОВАНИЮ

ПРИКАЗ

От 14.11.2012

№ 924

О проведении городского фестиваля
«Дни французской культуры - 2012»

В соответствии с планом работы департамента по образованию администрации Волгограда на 2012/2013 учебный год и в целях повышения уровня профессиональной, творческой и культурно-просветительской работы в области изучения истории и культуры Франции

п р и к а з ы в а ю:

1. Провести городской фестиваль «Дни французской культуры - 2012» (далее – фестиваль) с 26 по 30 ноября 2012 года на базе муниципального общеобразовательного учреждения лицея № 9 имени заслуженного учителя школы Российской Федерации А.Н. Неверова Дзержинского района г. Волгограда.

2. Утвердить:

2.1. Положение о фестивале (прилагается).

2.2. Программу фестиваля (прилагается).

2.3. Оргкомитет фестиваля (прилагается).

2.3. Жюри фестиваля (прилагается).

3. Руководителям территориальных управлений департамента по образованию администрации Волгограда обеспечить участие в фестивале обучающихся подведомственных образовательных учреждений.

4. Ответственность за проведение фестиваля возложить на директора муниципального образовательного учреждения дополнительного профессионального образования (повышения квалификации) специалистов «Центр повышения квалификации» Волгограда Кириллову И.А.

5. Контроль за исполнением приказа возложить на заместителя руководителя департамента по образованию администрации Волгограда В.Г. Веникову.

Руководитель департамента по образованию
администрации Волгограда

И.А. Радченко

Утверждено
приказом департамента по образованию
администрации Волгограда
от 14.11.2012 № 924

Положение о городском фестивале
«Дни французской культуры-2012».

1. Цели и задачи городского фестиваля «Дни французской культуры - 2012».

Целью городского фестиваля «Дни французской культуры - 2012» (далее – фестиваль) является объединение профессиональной, творческой и культурно-просветительной деятельности в области изучения и популяризации истории и культуры Франции.

Задачи фестиваля:

- поиск новых форм в организации диалога культур «Россия – Франция»;
- пробуждение и поддержка интереса обучающихся общеобразовательных учреждений к расширению знаний в области истории и культуры Франции.

2. Организаторы фестиваля.

Организаторами фестиваля является департамент по образованию администрации Волгограда, муниципальное образовательное учреждение дополнительного профессионального образования (повышения квалификации) специалистов «Центр повышения квалификации» Волгограда (далее – МОУ ЦПК), Центр французского языка и французской культуры при поддержке Центра дополнительного языкового образования «Квалитет».

Руководство подготовкой и проведением фестиваля осуществляет Оргкомитет, который формируется департаментом по образованию администрации Волгограда при участии Центра французского языка и французской культуры. Оргкомитет определяет время проведения и программу фестиваля; формирует состав жюри; решает организационные вопросы; проводит награждение победителей конкурсных номинаций.

3. Сроки и порядок проведения фестиваля.

Фестиваль проводится с 26 по 30 ноября 2012 года.

Программа фестиваля включает: творческие конкурсы по различным направлениям: литература, история, изобразительное искусство.

Конкурсные номинации: литературный перевод, конкурс творческих работ на французском языке на заданную тему, изобразительное искусство, викторина, конкурс проектов, конкурс по изобразительному искусству.

4. Участники фестиваля.

Участниками фестиваля могут быть обучающиеся общеобразовательных учреждений 1 – 11 классов (см. требования по каждой конкурсной номинации).

5. Конкурсные номинации фестиваля 2012 года.

5.1. Литературный перевод.

На конкурс принимаются литературные переводы стихотворений французских авторов, предложенных Оргкомитетом:

- 5 - 7 классы - Л. Гийом;
- 8 - 9 классы - Мадам Лари Тереза;
- 10 - 11 классы - Т. Готье.

К участию в финальном этапе фестиваля принимаются лучшие работы, прошедшие отборочный этап в общеобразовательных учреждениях. Общеобразовательное учреждение представляет в Оргкомитет в день открытия фестиваля по каждой возрастной группе не более двух работ, прошедших отборочный этап. Задания для литературного перевода могут быть получены по электронной почте, начиная с 14 ноября 2012 года.

5.2. Конкурс творческих работ на французском языке.

В конкурсе принимают участие обучающиеся 8-11 классов общеобразовательных учреждений Волгограда и представляют на конкурс:

- 8 - 9 классы – личное письмо;
- 10 - 11 классы – эссе.

Темы личного письма и эссе предлагаются Оргкомитетом в день проведения конкурса. Конкурс проводится в очной форме 28 ноября 2012 г. в Центре французского языка и французской культуры. Количество участников конкурса - не более двух человек от одного общеобразовательного учреждения по каждой возрастной категории. Продолжительность конкурса для обучающихся 8 - 9 классов – 1 час, для обучающихся 10 - 11 классов – 2 часа.

5.3. Викторина "В гостях у сказки".

Викторина проводится в очной форме 28 ноября 2012 г. на русском языке в Центре французского языка и французской культуры. В викторине принимают участие обучающиеся 8-11 классов общеобразовательных учреждений Волгограда. Количество участников – не более двух человек от каждого общеобразовательного учреждения. Приглашаются знатоки истории и культуры Франции. Заявки для участия (прилагается) необходимо направить по адресу Liseum9@yandex.ru в Центр французского языка и французской культуры по электронной почте в срок до 22 ноября 2012 г. Продолжительность конкурса - 1 час.

5.4. Изобразительное искусство.

Конкурс проводится в очной форме 28 ноября 2012 г. в Центре французского языка и французской культуры. Приглашаются обучающиеся 5-11 классов, не более двух человек от каждого общеобразовательного учреждения. Тема конкурса предлагается Оргкомитетом в день проведения конкурса. Участники делятся на несколько возрастных групп:

- 5 - 7 классы;
- 8 - 9 классы;
- 10 - 11 классы.

Участнику конкурса необходимо иметь с собой краски и графические средства (гуашь, акварель, пастель – по выбору), кисти, бумагу формата А3. Продолжительность конкурса - 3 часа.

5.5. Конкурс "В мире сказочных героев" (мультимедийная презентация

с элементами театрализации).

Презентация конкурсной номинации состоится 30 ноября 2012 г. в Центре французского языка и французской культуры во время церемонии закрытия фестиваля. Задание состоит из презентации и театрализации одной из французских сказок. Количество слайдов – 7, продолжительность выступления – не более 7 минут.

5.6. Детская линия.

Детская линия представляется выступлением обучающихся 1–5 классов общеобразовательных учреждений Волгограда в виде инсценированной песни, мини-спектакля на французском языке. Исполнение может сопровождаться выступлением группы поддержки, представленной музыкантами, танцевальной группой и др. Продолжительность номера не должна превышать 5 минут.

Детская линия проводится в Центре французского языка и французской культуры 26 ноября 2012 г. Заявки для участия (прилагается) необходимо отправить по адресу Liseum9@yandex.ru в Центр французского языка и французской культуры в срок до 22 ноября 2012 г.

6. Награждение победителей.

Жюри фестиваля подводит итоги и награждает победителей по номинациям и возрастным группам. Победители и призеры фестиваля награждаются дипломами департамента по образованию администрации Волгограда и Центра французского языка и французской культуры.

Педагоги, подготовившие победителей и призеров фестиваля, награждаются благодарственными письмами руководителя департамента по образованию администрации Волгограда.

Отдел общего образования

Центр французского языка и французской культуры

Адрес: 400137, Волгоград,
ул. им. 8^{ой} Воздушной Армии, 26а

Тел: 53-63-98

Факс: 53-62-70

e-mail : Liseum9@yandex.ru

Сайт: <http://www.liseum9.ru/>



ОТПРАВИТЬ до 22 ноября 2012 г!

НОМИНАЦИЯ _____ ЗАЯВКА НА УЧАСТИЕ
--

Для номинации: Литературный перевод

№ п.п.	Фамилия, Имя участника	Возрастная категория	Название стихотворения	Ф.И.О.(полностью) руководителя
1.				
2.				

Для номинации: Изобразительное искусство

	Фамилия, Имя участника	Возрастная категория	Ф.И.О. руководителя (полностью)
1			
2			

Для номинации: Творческая работа

	Фамилия, Имя участника	Возрастная категория	Ф.И.О. руководителя (полностью)
1			
2			

Для номинации: Викторина «В гостях у сказки»

	Фамилия, Имя участника	Возрастная категория	Ф.И.О. руководителя (полностью)
1			
2			

Для номинации: «Детская линия»

	Название коллектива	Возраст участников	Ф.И.О. руководителя коллектива (полностью)
1			

Для номинации: «В мире сказочных героев»

	Жанр выступления	Название общеобразовательного учреждения	Ф.И.О. руководителя коллектива (полностью)
1			

Учреждение, в котором обучаются участники

Название _____

Адрес _____

Телефон _____

Факс _____

e-mail _____

Руководитель

	Фамилия	Имя, Отчество	Контактный телефон
1			
2			

Утверждена
приказом департамента по образованию
администрации Волгограда
от 14.11.2012 г. № 924

Программа городского фестиваля
« Дни французской культуры - 2012»

26 ноября 2012 г.

12. 30 – 13. 30 Репетиции концертных номеров (Конференц-зал)
13. 00 – 14. 00 Регистрация участников, Сдача литературного перевода в
Оргкомитет
13. 00 – 14. 00 Викторина «В гостях у сказки» (Центр французского языка и
французской культуры)
14. 00 – 16. 00 Открытие Дней французского языка и французской культуры,
Презентация участников фестиваля, Выступление участников Детской линии
(Конференц-зал)

27 ноября 2012 г.

Работа в образовательных учреждениях

28 ноября 2012 г.

14. 00 – 17. 00 Конкурсная номинация «Изобразительное искусство»
(Кабинеты 3-13, 3-14, 3-15)
14. 00 – 16.00 Творческий конкурс (Центр французского языка и французской
культуры), Работа жюри фестиваля

29 ноября 2012 г.

Работа в образовательных учреждениях

30 ноября 2012 г.

12. 30 – 13. 30 Репетиции конкурсных выступлений (Конференц-зал)
14. 00 – 16. 00 Закрытие фестиваля, Презентация конкурсной номинации «В
мире сказочных героев», Награждение победителей и призеров фестиваля
(Конференц-зал)

Координаторы фестиваля – Фастова Ольга Львовна, Скрыбина Ирина
Ивановна

Отдел общего образования

Утверждён
приказом департамента по образованию
администрации Волгограда
от 14.11.2012 № 924

Состав оргкомитета
городского фестиваля «Дни французской культуры – 2012».

Веникова Вера Григорьевна	- заместитель руководителя департамента по образованию администрации Волгограда, председатель оргкомитета;
Кириллова Ирина Александровна	- директор МОУ ЦПК, сопредседатель оргкомитета (по согласованию);
Самсонова Галина Юрьевна	- старший методист МОУ ЦПК, секретарь оргкомитета (по согласованию).
Члены оргкомитета:	
Жигульская Ирина Викторовна	- директор муниципального общеобразовательного учреждения лицея № 9 имени заслуженного учителя школы Российской Федерации А.Н. Неверова Дзержинского района г. Волгограда (по согласованию);
Исакович Екатерина Александровна	- директор Центра дополнительного языкового образования «Квалитет» (по согласованию);
Круглова Елена Олеговна	- главный специалист отдела общего образования департамента по образованию администрации Волгограда;
Панютина Нина Ивановна	- заместитель директора муниципального общеобразовательного учреждения гимназии № 14 Краснооктябрьского района г. Волгограда (по согласованию);
Ребрина Галина Николаевна	- заведующая Дзержинским районным методическим отделом МОУ ЦПК (по согласованию);
Скрябина Ирина Ивановна	- руководитель методического объединения учителей французского языка Дзержинского района Волгограда (по согласованию);
Соловьёва Ольга Анатольевна	- руководитель методического объединения учителей французского языка Центрального района Волгограда (по согласованию);

Фастова Ольга Львовна	- заместитель директора муниципального общеобразовательного учреждения лицея № 9 имени заслуженного учителя школы Российской Федерации А.Н. Неверова Дзержинского района г. Волгограда, куратор Центра французского языка и французской культуры (по согласованию);
--------------------------	---

Отдел общего образования

Утверждён
приказом департамента по образованию
администрации Волгограда
от 14.11.2012 № 924

Состав жюри
городского фестиваля «Дни французской культуры – 2012».

Балахонова Ольга Валентиновна	- ведущий специалист отдела общего образования департамента по образованию администрации Волгограда, председатель жюри.
Члены жюри:	
Калинина Марина Сергеевна	- старший преподаватель кафедры французской филологии ГБОУ ВПО «Волгоградский государственный социально-педагогический университет» (по согласованию);
Георгиева Ольга Николаевна	- ассистент кафедры теории и практики перевода ГБОУ ВПО «Волгоградский государственный университет», кандидат филологических наук (по согласованию);
Зубкова Наталья Юрьевна	- старший преподаватель кафедры теории и практики перевода ГБОУ ВПО «Волгоградский государственный университет», кандидат филологических наук (по согласованию);
Буланова Ирина Вениаминовна	- старший методист кафедры теории, методики и социально-культурной работы ГОУ ДПО «Волгоградская государственная академия повышения квалификации и переподготовки работников образования» (по согласованию);
Пачкалов Николай Владимирович	- преподаватель кафедры теории, методики и социально-культурной работы ГОУ ДПО «Волгоградская государственная академия повышения квалификации и переподготовки работников образования» (по согласованию)

Оргкомитет фестиваля